

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	LEYLAND	270	CH 4493 05

Hersteller BRITISH LEYLAND MOTOR CORPORATION, Truck Division, Bathgate, West Lothian (GB).  
 Erkennungsmerkmale "Model 270" auf Hersteller-Plakette. "270./....." vor Fahrgestell-Nummer.

Herstellerplakette links, Mitte oben auf Längsträger.  
 do. \_\_\_\_\_  
 Fahrgestellnummer do.  
 Motorkennzeichen "4/98 NT/.... /....." rechts hinten oben auf Block.  
 Hauptimporteur BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich  
 Geprüftes Fahrzeug 270N/182541 Unveränderliche Zeichen im Typencode '270' + '270./.....'

#### FAHRGESTELL

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch mit hydr. Unterstützung  
 Getriebe mechanisch  
 Anzahl Gänge 2 x 4 + 1 \* Achsantrieb HR, Diff, Sperre  
 Betriebsbremse mechanisch, SCH, auf Vorgelegewellen  
2 Pedale mit Verriegelung.  
 Hilfsbremse mechanisch, SCH auf Vorgelegewellen  
 Feststellbremse do, Hilfsbremse  
 Dauerbremse \_\_\_\_\_  
 2-Kreis-Kontrolle \_\_\_\_\_

#### MOTOR

Marke LEYLAND Typ 4/98 NT  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage Mitte  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 98 Hub 125  
 Hubraum 3770 Steuer-PS 19,20  
 Leistungs-PS 65,5 DIN bei U/min 2200  
 Lärm 84 dB/A bei U/min 2300  
 Schalldämpfer 1 Topf 610 x Ø 95  
 Abgasprüfung Bacharach = 2,0  
 Entstörung \_\_\_\_\_

#### KAROSSERIE

Anzahl Türen \_\_\_\_\_ Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten \_\_\_\_\_ Rückspiegel \_\_\_\_\_  
 Unterlegkeil \_\_\_\_\_ Zugvorrichtung h= Stecknagel  
 Diebstahlsicherung \_\_\_\_\_

Anzahl Plätze t 1 v \_\_\_\_\_ M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

#### MASSE

innen aussen  
 Länge 3800 Achsabstände 2050  
 Breite 1750  
 Höhe 2280 Spurweite v \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Ueberhang s \_\_\_\_\_ Spurweiten v 1320 - 1930  
 v \_\_\_\_\_ 750 h 1420 - 2020  
 h \_\_\_\_\_ 1000 Spurkreis l 7,20 r 7,20

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile \_\_\_\_\_

GEWICHTE	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1280</u>	<u>1520</u>	<u>2800</u>
Nutzlast	_____	_____	_____
Gesamtgewicht	_____	_____	<u>2800</u>
Fabrikgarantie	_____	_____	<u>8210</u>
Reifengrösse	<u>7.50-16</u>	<u>13.6/12-36</u>	(Varianten
Ply / atü	<u>6 / 2,5</u>	<u>6 / 1,6</u>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<u>1420</u>	<u>3230</u>	_____
für V max	<u>30</u> km/h	<u>30</u> km/h	_____

Garantierte Anhängelast gebremst \_\_\_\_\_  
 Garantierte Anhängelast ungebremst \_\_\_\_\_  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht \_\_\_\_\_  
 Geprüfte Anhängelast \_\_\_\_\_  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 24,99 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25,00 km/h  
 bei 680 U/min an der Zapfwelle bzw. 2300 U/min am Motor

5.

AUSRÜSTUNG

Fernlichter Hella K 11095

Zusatz-Fernlichter \_\_\_\_\_

Abblendlichter Hella K 11095

Standlichter Hella K 11095

Nebellichter \_\_\_\_\_ Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E) Rückfahrlicht \_\_\_\_\_

Richtungsblinker v 1 (E) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)

Rückstrahler v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h I (E)

Markierlichter v A (E) s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Lichttupe \_\_\_\_\_ Kontroll-Nr. Bel. \_\_\_\_\_

Scheibenwischer \_\_\_\_\_ mit/ohne Waschanlage \_\_\_\_\_

Warnvorrichtungen Lucas 70183 (92 ) dB/A \_\_\_\_\_  
 ( ) dB/A \_\_\_\_\_  
 ( ) dB/A \_\_\_\_\_

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ LEYLAND, 270

Typenscheinnummer CH 4493 05

Karosserie \_\_\_\_\_

Plätze total 1 vorn \_\_\_\_\_

Leergewicht 2800 Treibstoff D

Nutzlast \_\_\_\_\_ Steuer-PS 19,20

Gesamtgewicht \_\_\_\_\_ Hubraum 3770

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

Reifenvariante: v= 7.50 - 18 6 PR, Tragkraft 1620(2,25), V-max. 30 km/h.  
 h= 14.00-30 6 PR, " 4490(1,7), V-max. 30 km/h.

\*) Anz. Gänge : 10. Gang serienmässig ab Werk gesperrt (Höchstgeschwindigkeit).

Eintrag im Fahrzeugausweis:

1 Plombe an Vollastanschlagschraube.